



Editorial

50 onns Television Rumantscha: reflectar – festivar – entupar. Quest

motto avain nus dà a quest giubileum. In'emprima part è passada. Il favrer èn ils programs da RTR stads en l'ensaina da quels 50 onns: Blera nostalgia, bleras pionieras, anecdotes ed istorgias d'antruras tut a dubel. Mo era contribuziuns reflectadas e parzialmain autocriticas sur dal svilup da las emissiuns e la moda e maniera da realisar e producir quellas. Savens è vegnida tschentada la dumonda da la "raison d'être". Quai spezialmain da collegas d'ordaifer la chasa RTR. Apparentamain na basta la basa costituziunala, francada uschè ferm avant 75 onns dal suveran svizzer, betg per legitimar emissiuns rumantschas. Bastar na bastan era betg arguments d'egualitad sco per las trais autras cumanzas linguisticas naziunals da la Svizra. Ed era l'argument da promover lingua e cultura vegn chapì mo parzialmain. Na, la "raison d'être" per emissiuns rumantschas, èn lur necessitad e lur qualitad schurnalistica per la Svizra rumantscha. L'attraktivitad da noss programs, la relevanza da quels per noss public èn e restan noss trumf.

Mariano Tschuor

Jau sun cuntent da lavurar en la regiun

paginas 3

Moderar e moderar e moderar... na finescha quai mai pli?

pagina 7

Da sautunzs, trocchists e chantadurs da professiun

pagina 9



Duri Bezzola (dretg) ha surdà l'entschatta da l'onn il presidi da la SRG.R ad Oscar Knapp.

Oscar Knapp surpiglia il presidi

(mt) Tar la SRG SSR vegnan ils cumiads celebrads: Al partent vegni rendi stima ed onur, a quel ch'arriva fatg in cordial bainvegini. Uschia han la supranza da la SRG.R e la direcziun da RTR preni cumià dal president partent, Duri Bezzola, ils 30 da november 2012 cun ina pitschna festività interna a Lai. Il cussegl d'administraziun da la SRG

cun ses president Raymond Loretan ha fatg quai a chaschun da sia sesiada champestra a Cuira, ils 15 da december. Ils 19 da december ha Duri Bezzola surdà uffizialmain ses uffizi ad Oscar Knapp. Quai ha el fatg en ils biros da la chasa da medias a Cuira ed en preschientscha da la secretaria da la societad purtadra, Clara Gerber. En il decurs da l'atun 2012 è

Oscar Knapp sez sa participà a differents radunanzas e sedutas tant naziunals sco era regiunals, ed ha era preni part a la dieta da lavur dal cader e da la direcziun RTR il settember a Sedrun. Nus schain: grazia fitg a Duri Bezzola e cordial bainvegini ad Oscar Knapp. (guarda discurs cun Oscar Knapp, pagina 10 ed 11)



Radiotelevision Svizra Rumantscha rapporta l'avrigl dal giubileum da 150 onns dal Club alpin svizzer.

150 onns Club alpin svizzer CAS/SAC

(rs) Il CAS è cun 140'000 commembers il pli grond club alpin en Svizra ed il 5avel grond entaifer ils clubs da sport svizzers. Cun 300'000 per-

nottaziuns ad onn è el er in grond ustier e hotelier. E quest onn festivescha il CAS ses 150avel anniversari. Fundà avevan il club 35 umens svizzers cun l'intent da „betg surlaschar las Alps als alpinists da l'exteriur“.

Radiotelevision Svizra Rumantscha prenda l'anniversari dal CAS per rapportar da quel, da sias secziuns, da sias istorgias da chamonas, da ses curs e dal sport dad ir en muntogna. En il center stat la fascinaziun da raiver sin las pli autas muntognas, l'attracziun dal privel e las activitads da salvar persunas en difficultads.

RTR rapporta

...al Radio Rumantsch:

dals 8 fin ils 13 d'avrigl: anecdotes ed istorgias da 6 differentas chamonas dal CAS

ils 14 d'avrigl: la Marella, il privel e la bellezza da las muntognas

...en la Televisiun Rumantscha :

ils 14 d'avrigl: Cuntrasts: las pli veglias secziuns grischunas, Terri e Bernina

dals 15 fin ils 18 d'avrigl: il Telesguard mussa differentes aspects dal CAS: augment dal dumber d'accidents en las muntognas, il salvament, las turas da secziun, e.a.

Giubileums da fatschenta

Mars 2013

Esther Bigliel - 20 onns

Avrigl 2013

Josefina Gaudenz - 25 onns

Gioni Alig - 10 onns

Curdin Fliri - 5 onns

Matg 2013

Umberto Camathias - 5 onns

Cordiala gratulaziun e grazia fitg per la lavur e la fidaivladad.

Partenzas

Fin d'avrigl 2013

Simon Denoth – el surpiglia la communicaziun interna ed externa da la firma Asendia, in'interpresa da la posta svizra e da la posta franzosa.

Nus engraziain cordialmain per la lavur prestada e giavischain ad el tut il bun per l'avegnir.

Ils purschels da Renzo

Glindesdi - venderdi:

10:30 Famus e glorius

Nagin na legia las gasettas da boulevard, nagin na guarda las emissiuns da promis en la televisiun! E tuttina èn la frisura da la princessa Kate, la nova amia da George Clooney ed ils purschels da Renzo Blumenthal temas da discussiun a minga maisa radunda. En la rubrica "Famus e glorius" dal Radio Rumantsch udis Vus tut las istorgias e famas regiunalas, chantunalas, naziunalas ed internaziunalas.

RTR a las exposiziuns regionalas a Scuol ed ad Andeer

(bb) I dat paucs lieus, nua ch'uschè bleras persunas s'inscuntran durant paucs dis: in da quels èn las exposiziuns regionalas da commerzi e mastergn. Dapi intgins onns èsi tradiziun ch'era RTR è preschent là.

A Scuol

RTR rapporta dals 26 – 28 d'avrigl

da l'EBEXPO a Scuol ed è preschent cun in stan d'infurmaziun. Collavuraturas da RTR infurmeschan sur da lur lavur, preschentan gieus, nua ch'ins po gudagnar in bel premi e prendan temp da dar ina baterlada cun ils visitaders. Quest contact vegn apprezzià tant dad RTR sco er dal public.

En la Val Schons

Ils 3 – 5 da matg è RTR a la MUMA ad Andeer. Er en la Val Schons vala: rapportar, baterlar, infurmar e sa divertir cun RTR – ed emprender a conuscher il nov correspondent dal Grischun Central, Federico Belotti ch'è per l'emprima giada a la MUMA sco correspondent dad RTR.

"Jau sun cuntent da pudair lavurar en la regiun"

Ussa ha entschet mes temp sco correspondent dal Grischun Central. Jau hai pudì rimnar mias emprimas experientschas en la regiun. Ina gronda sfida per mai, cunquai che jau hai lavurà ils ultims trais onns a Cuira, en la centrala, en la redacziun da novitads ed online. Jau possia ussa dir: La lavur è cumpletta-main differenta. A Cuira eran novitads da l'entir mund mia lavur dal mintgadi, ed ussa èn novitads mo ina part da la lavur. Sco correspondent fatsch jau tut, vul dir: far retschertgas, ir ad arranschaments e far lunderor contribuziuns, intervistas e reportaschas per radio ed online.

Cun lavurar ussa sco correspondent, è mia lavur sa midada cumpletta-main. Perquai sun jau fitg cuntent che Tona Poltera – ina ve-

glia vulp en il schurnalissem – ma guarda sur la spatla l'emprim temp. Ensemen pudain nus sviluppar ide-as ed elavurar las contribuziuns – adina cun la finamira d'esser ma-naivel al public. Grazia al sistem da rotaziun per il 2013 cun in segund correspondent per il Grischun Central, poss jau er profitar da las experientschas da mes collegas, dal redatur Raffael Müller e dal moderatur Sergio Guetg.

Mintgin dad els vegn per lavurar sco correspondent temporarmain en la regiun, quai mintgamai dus mais. La finamira per l'auter onn è dad occupar il Grischun Central cun ina segunda piazza da correspondent. Actualmain è la piazza publitgada. Mes emprims pass schurnalistics hai jau fatg cun fotografar e scriver artitgels per diversas gasettas.

Suenter hai jau fatg in stage sco redatur tar la SBB-Zeitung e fatg il diplom da schurnalissem a l'Institut da medias e communicaziun a Cuira. Cunquai ch'in da mes gronds hobis è fotografar, duessan franc er cumparair sin nossa pagina d'internet rtr.ch en l'avvenir dapli fotografias da mes temas. E quai è puspè la punt tar mia lavur d'ina giada sco redatur online.

Jau sun cuntent da pudair lavurar en la regiun, nua ch'jau sun creschì si. Sco correspondent vuless jau rapportar da tut quai che capita en la regiun, ed era far gust a persunas dad auters lieus da visitar il Grischun Central. Uschia èn ils temas multifars, sch'jau pens per exempel a las regiuns Surses, Alvra, Lai, Val Schons e Tumblestga.

Federico Belotti



Dapi il december 2012 è il biro per il Grischun Central a Savognin puspè occupà cun Federico Belotti (dretg) che ha lavurà trais onns en la redacziun da novitads ed online RTR. Daspera el rapportan era Toni Poltera, Sergio Guetg e Raffael Müller quest onn dal Grischun Central.

Tgi vegn – tgi mida



Il december 2012 ha Daniela Heinrich (*1973) cumenzà en il stab program. Ella è creschida si

ad Ardez, ha fatg la matura a l'Institut Otalpin a Ftan. Suenter 2 semesters a la ETH a Turitg ha ella fatg la scola internaziunala da turissem IST a Turitg. Dal 2005 fin l'atun 2012 ha ella lavurà en l'ospital a Bülach.



A partir da l'entschatta da favrer 2013 lavura Bianca Mayer (*1979) sco moderatura dal

Radio Rumantsch. Ella è creschida si a Scuol, ha fatg la matura, il 1996 in semester a Seattle (USA) e dal 2000 fin 2005 il studi a la Scol'auta da musica a Turitg (ZHdK). Dal 2005 fin 2008 ha ella instrui a la scola da musica a Wädenswil ed dal 2006 fin il 2012 a la scola da musica Engiadina Bassa/Val Müstair. Dasperas è Bianca Mayer enconuschenta sco musicista cun il num d'artista Bibi Vaplan.

Il favrer 2013 ha Valentin Schmed midà funcziun ed è daven-tà producent dal Radio Rumantsch.

Violanta Rominger mida il mars 2013 en la redacziun regiunala da l'Engiadina e rapporta d'avent dal studio a Samedan.

Cordial bainvegni, buna midada e blera satisfacziun en la nova piazza.

Dus Grischuns en il Kasachstan

(sp) Ils 18 da december 2012 è stada en la sala da la chasa da medias RTR a Cuira la preschentaziun publica dal film “Vent e desert – ed ina glisch da speranza”, in film realisà da Mariano Tschuor e dad Ingo Mainka sur dals dus missiunaris grischuns en il nord dal Kasachstan, p. Matthias Beer da Danis-Tavanasa e p. Joseph Maria Schnider da Val S. Pieder. Preschents a questa premiera eran commembers da las famiglias Beer e Schnider, mo era plirs conventuals da la claustra dad Uznach, la claustra-mamma dals dus paders en il Kasachstan. Da quest film exista ina DVD venala tar RTR. Sin la DVD è publitgada la contribuziun che Daniel Pünter ha realisà sur da p. Joseph Maria Schnider ed emess en “Schweiz aktuell” dals 20 da december. En il pachet da la DVD, è il diari che Mariano Tschuor ha publitgà dals 20 da november fin ils 28 da december 2012 en La Quotidiana.



Nossa foto mussa da sanester a dretg: Serafin Beer, medi per neurologia a Bogn Ragaz e Valens (frar da p. Matthias), p. prior Adelrich Staub, uvestg auxiliar ed anteriur avat dad Uznach, Marian Eleganti, Ingo Mainka, p. Jeanmarc Stoop, Opus JSS, stà vicari general da la diozesa dad Astana da 2001-2009 e Mariano Tschuor.

Cun 99 onns l'emprima gia als Dis da film da Soloturn

Era quest onn è la Televisiun Rumantscha stada preschenta cun films a Soloturn.

(bg) Sonda, ils 27 da schaner suentermezdi è vegni mussà il film “Canorta – Resuns dad in viadi rumantsch” dad Aline Suter e Céline Carriero, e dumengia, ils 28 da schaner, il film “Pur forever – il pli vegl pur svizzer” da Susanna Fanzun. Omadus films han carmalà mintgamai var 300 aspectaturs ed aspectaturas en il kino Canva. Mussar in film da televisiun en ina sala da kino dat al film ina nova dimensiun: las reacziuns immediatas dal public. Da quellas hai dà bleras, cunzunt en il film “Pur forever”. Ils raschienis da Carl Jenal han stimulà bain inquala risaglia. Il pur da 99 onns ch'è vegni aposta da Zernez a

Soloturn per la preschentaziun da ses film, è stà il star. Cun ses scharm ha el conquistà il public en in hui. Laud hai dà per l'autura Susanna Fanzun ed in compliment spezial per la musica dal film, cumponida da Valentin Kessler e Heinz Girschweiler.

Per la Televisiun Rumantscha èn ils Dis da film a Soloturn adina puspè ina buna chaschun da vegnir en contact cun auturs ed auturas da film da l'entira Svizra e da pudair preschentar ils films rumantschs ad in public betg rumantsch. Ils Dis da film da Soloturn èn in spievel da la vita en Svizra. Ils Romands mussan en lur films realitads da lur mintga-

di, il medem fan era ils Tessinai ed ils films da la Svizra tudestga. Grazia a la Televisiun Rumantscha dat-

ti dapi 16 onns a Soloturn era ina finestra per dar in'egliada sin la Svizra rumantscha.



Valentin Kessler, Carl Jenal e Susanna Fanzun avant il kino Canva a Soloturn.

L'arsuc va cun la plima

Ils 12 da december 2012 ha il Radio Rumantsch puspè envidà a la tscherna dal “Pled rumantsch”. Passa 100 propostas èn vegnidas inoltradas; la giuria ha fatg ina emprima selecziun ed il public da RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha ha alura decidì definitiva-main.

(ea) Arsuc è quel cundriz per gidar il pe en il chalzer – quest cundriz che gida gist era da far la ramur ch'il pe fa, cura ch'el va en il chalzer – arsuc. Tenor la giuria è arsuc in pled che funcziuna en tut ils idioms rumantschs. Plinavant è “arsuc” in pled che giaja plaunet en emblidanza.

Numerusas propostas

Sin la glista da las propostas sa chattavan era plets sco: “giangilitis”, “lindornar”, “sufflà briclas” e “grecofobia”. La giuria per il pled ru-



La giuria dal pled rumantscha: Marga A. Secchi, DRG, Silvana Derungs, ULR, Guadench Dazzi, RTR, Daniel Telli, LR (da sanester).

mantsch 2012 cun Marga A. Secchi (Dicziunari Rumantsch Grischun), Silvana Derungs (Uniun per la litteratura rumantscha), Guadench Dazzi (RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha) e Daniel Telli (Lia Rumantscha) han dà lur preferenza als suandants trais plets: “Tschappategn”, “arsuc” e “nadalisar”. Il public da RTR ha la finala dà las bleras vusch al pled “arsuc”. Proponì al avevan plirs auditurs dal Radio Rumantsch.

Il premi va ad Andeer

Gudagnà il premi per il pled da l'onn 2012 ha suenter trair la sort Marcel Bass dad Andeer.

En sia stagnaria na producescha Marcel Bass betg mo las famusas tibas che vegnivan duvradas fin la mesadad dal 20avel tschientaner sco instrument da signal sin las alps, mabain novissimamain era quest instrument ch'ins dovra per gidar il pe en il chalzer – il cundriz ch'ins numna per rumantsch arsuc.



Arsuc produci da Marcel Bass d'Andeer e tramess a RTR.

Pleds rumantschs dals onns 2004 - 2012

2004

- MESIRAS DA SPARGN, pled rumantsch da l'onn
- GIRATUTONA (Wendehals), pli bel pled da l'onn
- FAR CUN, pli trid pled da l'onn

2005

- PORTA ALPINA, pled da l'onn
- ARCUNAR, pli bel pled da l'onn
- Nagin “victur” en la categoria, pli trid pled rumantsch

2006

- SESSIUN, pled da l'onn.
- ALLEGRA, pli bel pled da l'onn
- GAILIRA, pli trid pled rumantsch

2007

- ELECZIUNS, pled da l'onn
- GIANELLAS, pli bel pled
- Nagin “victur” en la categoria, pli trid pled rumantsch

2008

- EUROPEADA, pled da l'onn
- la PAPARDET (Hungerast), pli bel pled da l'onn
- Nagin “victur” en la categoria, pli trid pled rumantsch

2009

- VACCINAZIUN, pled da l'onn
- FIFFERLOTTA, pli bel pled
- INVETERAZIUN (Überalterung), pli trid pled rumantsch

2010

- GNOCHERGNAR, pled da l'onn

2011

- TGUTGLAR, pled da l'onn

2012

- ARSUC, pled da l'onn

Or dal Dicziunari Rumantsch Grischun

ARSUC m. surselv. ‘Schuhlöffel’. Herkunft unbekannt. GENELIN leitet das Wort von alem. Herzug ab, HUONDER denkt an Hornzug, TUOR führt arsuc auf HERZOG zurück (Euphemismus für Knecht?), doch konnte für ‘Schuhlöffel’ laut Mitteilung der Redaktion des Schweizerischen Idiotikons ein solches Wort im Alemannischen nicht festgestellt werden.

Ella gnarà eir qua

50 onns Televisiun Rumantscha – Ivettas or da l'istorgia

“Eir la televisiun (TV) ha dat andit a bleras debattas a boccà ed in scrit. Intant cha'ls spierts as spartan in da quels per, ed in da quels cunter, la TV marcha inavant.

La fin da l'an 1955 vaivan nus in Svizra 10'507 abunents da la TV (7'927 privats e 2'580 ustarias), quai significhava ün augmàint da 6'050 abunents cunter l'an 1954. Tschert, nus in Grischun nu vain amo la pussibilità d'artschaiver la televisiun. Mo ella gnarà eir qua. Perquai aise nom star a l'erta eir nus!”

(ea) Quai constatescha Tista Murk, il parsura da la Cuminanza Radio Rumantsch (CRR), en ses rapport annual da l'onn 1955. Quai è alura era la prima giada che la CRR – fundada 1946 – prenda notizia da la TV en in rapport. Fin ch'ella – l'emprima emissiun rumantscha – vegn alura per propi en la televisiun, ston ins dentant anc spetgar ulteriurs 8

onns: L'emprim Balcun tort vegn emess dumengia, ils 17 da favrer 1963, a las 16:15.

L'onn nov cumenza per rumantsch

L'era da la televisiun rumantscha n'ha dentant betg cumenzà pir ils 17 da favrer 1963. La premiera è gia stada l'entschatta da l'onn. Perditga da quai dat in rapport en La Casa Paterna dals 3 da schaner:

“Dils 1963 naven duei la Televisiun svizra mintg'onn purtar entginas emissiuns che tractan dil Romantsch. Quei fatg seresultescha buc il davos che gia numerus aspectaturs suondan ella Val dil Rein entuorn Cuera, en Surselva, Tumliasca e Muntogna als programs svizzers da televisiun. L'emprema

emissiun uffiziala ha giu liug las empremas minutas suenter mesa-notg da Daniev, nua las representantas da tuttas quater parts dalla Svizra han tarmess lur salids ed auguris als teleaspectaturs svizzers. Dunna Paulina Caduff-Vonmoos ei aposta serendida si Tavau nua l'equipa dalla televisiun sesanflava casualmein en quei mument, per da leu anora salidar las autras parts dalla Svizra. Ils Romantschs ein engraziaivels per quei risguard e quella capientscha davart la televisiun; els san che tras quei mied modern dalla tecnica san biars novs amitgs vegnir acquistai”.

La "marca" dal Balcun tort

En il protocol da la CRR dals 19 da favrer 1964 è vegnì nudà il suandant: “Tista Murk vess gugent, schi la CRR finantzgess en signet per las emissiuns da televisiun digl Grischun rumantsch. La suprastanza è unanimamaintg da l'opiniun, tgi par la televisiun possa la CRR per

antant imponder nign mezs finanziairs, tant daple tgi la CRR vegia er betg anc da s'occupar cun la televisiun siva la concessiun oz existenta.”

Il signet

Nus tuts enconuschain il famus signet accustic che ha annunzià mintga emissiun dal Balcun tort. Ils pli paucs san da raschun dentant che quest signet è ina sequenza or da la cumposiziun “Folklore d'Engiadina” d'Otmar Nussio (*23 d'october 1902 a Grosseto en l'Italia; †22 da fanadur 1990 a Lugano). Nussio, figl da randulins, è stà musicist, cumponist e directur dal Radio della Svizzera italiana. L'intervista che Burtel M. Bezzola ha fatg cun Otmar Nussio, è vegnida emessa en il Balcun tort dals 9 da settember 1973. Sper bleras autras trovaglias or da l'archiv, pon ins era guardar quella en il dossier „Guardar rumantsch – 50 onns Televisiun Rumantscha“ sin la pagina d'internet dad RTR.



La cultura è stada preschenta en bleras emissiuns da la Televisiun Rumantscha: Quà ils picturs-artists Dea Murk, Alois Carigiet e Matias Spescha.

Moderar e moderar e moderar...na finescha quai mai pli?

Ina damaun da december ils 2012. Il telefon scalina. “Bien di Ernst, cheu ei Otmar Seiler, teidla, nus vulessen far zatgei cun tei...” Jau taidl. I vulessan far moderar mai in Telesguard per il giubileum da 50 onns da la Televisiun Rumantscha. Ch’ils detagls possian nus discutir il schaner, che l’emissiun vegnia ils 8 da favrer. Jau di spontanamain gea. (Che la TV rumantscha ma fetschia in plachair, na dia al telefon, uschglio craini propi anc ch’jau saja narcist). Quai che ma fa surstar paucs dis avant l’emissiun, è l’interess da las medias. Sabrina dal Bündner Tagblatt vul far in’intervista, Diana dal Regionalschurnal era. In collega dals radios privats da la Svizra franzosa ha survgnì mes numer da telefon: “Je voudrais faire quelque chose avec vous...” Tge dianter èsi be capità? Pertge fani tant tam-tam pervia da quest moderatur reciclà? Ils 8 da favrer èsi alura uschè inavant. Isabella è mes maun dretg



Isabella Wieland ed Ernst Denoth snizzan suenter l’emissiun la turta d’anniversari.

per las moderaziuns, Claudio è redactur dal di. Tuts ma gidan nua ch’i san e pon. Tranteren – suenter in café – anc svelto tar il radio a far in pau publicitad per la saira. Livio ma retschaiva cun bratscha averta e vista rienta. Alura puspè enavos per metter en net las modera-

ziuns per la saira. Igl è sco da turnar enavos en in ambient, nua ch’jau ma sent anc adina bain. La cordialitad, la bainvulentscha e l’amicizia da tut quels enturn mai ma fa bain al cor. Tar il bellet avant l’emissiun guard jau en il spievel. Patratgs da pli baud ma van tras il

chau. Curt suenter in sguard en la reschia. Tge progress che la tecnica ha fatg! Tut è nov! Alura giu en il studio, las primas provas... “bainvgnü aint illa camera ün, novitats aint illa duos”. Bler è nov. Ma bler è er vegl, oravant tut il moderar. In stumpel d’adrenalin, la glischetta cotschna da la camera e lura – sco in chavagl da sella – surmuntaina ils obstachels. A la fin ün “... a revair ed üna bella fin d’eivna”. Sco pli bod èsi stà. Flot èsi stà. Ed ils resuns da qua e da là fan anc adina bain al cor, tenor il vegl proverb “dar e tour fa bun cour”.

In pèr dis pli tard vegn Johann Clopath cun la dumonda da scriver insatge sur da quest Telesguard da giubileum. “Nu crajast cha quista chosa vegna exagerada ün pa”, ma dumonda mia dunna. “Na mia chara” – di jau – “scha tü est persuna publica schi stoust star a dispuziun a las medias”. Tgi sa – forse suna baud madir per la politica.

Ernst Denoth



L’anteriur moderatur da la Televisiun Rumantscha, Ernst Denoth, ha moderà l’emissiun da giubileum dal TSG.

50 onns Televisiun Rumantscha

Ils 17 da favrer 1963 è vegnida mussada l’emprima emissiun televisiva rumantscha: il Balcun tort. Dapi 50 onns cumpara il rumantsch ussa regularmain en televisiun – oz cun var 100 minutas d’emissiun per emna.

En la memoria e sin ils films da RTR Radioteleviun Svizra Rumantscha èn da chattar ina massa istorgias – anecdotes da 50 onns televisiun per ed or dal mund rumantsch. E quella istorgia emetta RTR durant il mais da favrer 2013. Nus raquintain 50 differentas istorgias, per mintg’onn ina! Quellas èn da vesair, udir e leger tar RTR al radio, en la televisiun e sin nossa pagina d’internet rtr.ch.

Sche glistas raquintan istorgias

"Ateliers de programme" a Cuira

Il schaner 2013 s'han scuntrads var 100 redacturs e redacturas da l'entira SRG SSR a Cuira. En ina dieta da dus dis han els discutà, co ch'ins pudess e stuess „raquintar istorgias“. Tranter auter han els fatg quai era cun agid da glistas, quai che para sin l'emprim sguard nunpussaivel.

(dt) Raquintar in'istorgia – quai sa atgnamain mintgin. Atgnamain. Però i dat persunas che san raquintar meglier. Pertge quai? Grev da dir, schebain ch'i dat intgins tips e trics co far bun „storytelling“. Ed exact en tschertga da quels trics dal

buziun e redacziun. La rait n'è betg mo ina smanatscha – anzi, plitost ina sfida che po pussibilitar novas furmas da raquintar. Ina pussaivladad ha mussà a Cuira Simon Rogers, in uschenumnà „data-schurnalist“ dal „The Guardian“ da Manchester. El e sia pitschna squadra redacziunala raquintan sin la pagina dal Guardian di per di curtas istorgias cun agid da datas, graficas ed animaziuns (guarda artigel separà da Maria Victoria Haas).

Corifeas da tut l'Europa a Cuira

Dasper Simon Rogers eran anc auters perits da la partida a Cuira, tranter auter Hubert Seipel, redactor da la ARD, che ha gia realisà purtrets filmics da e cun Wladimir Putin e Joe Ackermann. El ha raquintà da la sfida schurnalistica da s'avischinar ad ina persunalitad dispietivla sco Wladimir Putin e da tutti-

na mantegnair ina buna distanza critica. Da la partida als ateliers a Cuira era però era in dals auturs da la seria „Borgen“, ina seria televisiva dal Danemarc che ha actualmain in enorm success en l'entira Europa ed en l'America.

Atgnadads dal mund rumantsch

Als „Ateliers de programme“ da quest onn ha era Radiotelevision Svizra Rumantscha g'la pussaivladad da sa preschentar als collegas da las autras chadainas. La „Carte blanche“ dad RTR han realisà il cabarettist Flurin Caviezel ed il redactor Martin Cantieni. Els han fatg quai en ina furma divertenta, mussond intginas ivettas ed atgnadads dal mund rumantsch e dal program dad RTR. Dad emitter p. ex. mintg'onn il settember ils „Salids da chatscha“, cun giavischs da musica dals Jauers enfin Rammstein, quai para a nus Grischuns il pli normal dal mund. Per noss collegas romands, talians e tudestgs percunter è quai in'idea radiofonica bunamain archaica, forse perfin in zichel scurila. Ma gist ils „Salids da chatscha“ rimnan mintg'onn istorgias da chatschaders, istorgias en ina furma speziala, e che valan la paina da vegnir raquintadas.

Tge è „Data Journalism“?

Tge pomai è «Data Journalism»? Schurnalissem cun datas? Quai fan gea tuts, u betg? Tge che «Data Journalism» è propi, ha Simon Rogers, in dals gronds en ses metier explitgà. Simon Rogers lavura tar «guardian.co.uk/data», probablamein la pagina da schurnalissem da datas la pli populara dal mund. E co funcziunescha ussa quest «Data Journalism»? Ditg fitg simpel: ins prenda datas, per exempel quellas davart ils suicidis en l'armada dals Stadis Unids, analysescha e visualisescha quellas datas, uschia che mintgin po chapir ellas, e fa ordlonder in'istorgia. Per exempel: Che dapli schuldads da l'armada dals Stadis Unids èn morts 2012 tras lur agen maun che tras il maun da l'inimi. E ch'il suicidà tipic da l'armada ha tranter 25 e 29 onns, è alv e divorzià e na sa mazza betg forsa en l'Afganistan u en l'Irak. Na, el fa suicidi en ils Stadis Unids. Per analisar datas dovri enconuschientschas da statistica. Dapli istorgias e visualisaziuns da datas interessantas datti sin www.guardian.co.uk/datablog.

Maria Victoria Haas

**RTR en
l'internet:
www.rtr.ch**

„storytelling“ èn ids ils „Ateliers de programme“ ch'èn stads quest onn ils 16-17 da schaner a Cuira.

Novas furmas da raquintar

Il mund medial electronic è en ina fasa da midadas – entant ch'il web gudogna cuntinuadamain impurtanza, ston radio e television ir en tschertga da novas vias per distri-

Ina tradiziun da la SRG SSR

Mintg'onn sa scuntran collavurers da la SRG SSR per in barat professiunal. Ils uschenumnads „Ateliers de programme“ èn gia tradiziun dapi var 20 onns. Pli baud sa scuntravan mo schurnalists da television da la SRG SSR, e quai mintgamai a Montreux. Perquai avevan ils ateliers perfin num „Ateliers de Montreux“. Dapi che las redacziuns da radio e tele-

visiun en tuttas quatter chadainas (SRF, RSI, RTR ed RTS) collavuran pli stretg, sa particepschan era redactors/as da radio ed online a quels ateliers ch'èn mintgamai en il domicil dad ina da las quatter chadainas, a Lugano, Genevra, Turitg u Cuira. Quest onn èn ils „Ateliers de programme“ stads per l'emprima giada tar RTR a Cuira.



Il cabarettist Flurin Caviezel ha raquintà atgnas istorgias.

Da sautunzs, trocchists e chantadurs da professiun

Il Magazin da cultura dal RR preschenta la cultura grischuna

Cultura è tenor ina definiziun generala tut quai che l'uman creescha sez, quai cuntrari a la natira che n'è betg creada da l'uman.

(rs) Il magazin da cultura preschenta e spievla la cultura grischuna/rumantscha a moda profunda, reflectanta, prospectiva e da "longue durée". Uschia statti scrit en il manual che descriva il Magazin da cultura dal Radio Rumantsch, in'emissiun ch'i dat dapi il favrer 2012. La glista dals temas ch'èn vegnids tematisads l'ultim temp emplaina questa definiziun cun cuntegns: (weekly) jazz a Cuira, teater sin via, grafica ed art, la promoziun da cultura en il Grischun, ils Dis da litteratura u er las preschentaziuns da las chanzuns novas dal Top Pop Rumantsch, mo er la seria mensila da num e da pum, tgrada da Chasper Pult.

La finamira principala dal magazin da cultura è da preschentar l'entir



Il team da cultura dal Radio Rumantsch sa preschenta en glish speziala. Da sanester: Angela Hendry, Esther Krättli, Anna Serarda Campell e Chasper Pult.

spectrum da cultura: analisond, deciderond, discutond ed adina fundà. Uschia daventa er il Magazin da cultura fitg variant: in'emissiun sur da giugar troccas ha tut in'autra furma, structura ed atmosfera ch'ina emissiun sur da musica improvisada da David Sonton-Cafilisch. Er tematicas che paran sin l'emprima

egliada in zic elitaras, duain vegnir preschentadas en ina moda chapai-vla e clera.

Ina piazza stabla en il magazin da cultura ha la litteratura. La redactura Esther Kraettli preschenta mintg'emna novas or dal mund da la litteratura, fa criticas ed analisas da cudeschs, poesias ed essays. Regu-

larmain è er la litteratura d'uffants in tema, quai en la Pippiloteca.

Mintga emissiun dal magazin da cultura preschenta 2-3 tips culturals per l'emna proxima, tips per concerts, films, vernissaschas u mintgatant er tips per films che vengnan mussads a la televisiun.

Las redacturas responsablas dal magazin da cultura



Angela Hendry-Hitz (1982)
Sedrun/Panaduz

scolaziun: matura a Mustér, studi da magistra secundara a l'università da Friburg (rumantsch, englais, tudestg)

lavor: dapi 2008 redactura tar Radiotelevision Svizra Rumantscha, cunzunt sco redactura da cultura e societad, ma er sco reportra dad auters temas.

cultura: in text, in teater, in concert, in purtret, ina sculptura, in film, ina performance che tutga mes cor, che fa patratgar, che fa rir u che mussa in'autra vista.



Anna Serarda Campell (1983)
Lavin/Berna

scolaziun: matura a Ftan, studi da scienzas da teater e saut, communicaziun ed istorgia d'art a Berna e Paris

lavor: dapi 2011 redactura da cultura tar RTR. Organisatura e reschissura da divers projects da saut, teater e performance.

cultura: art e cultura èn ina part essenziala da la vita ch'è inspirescha, enritgescha ed animescha adina puspè a ponderar, meditar e discutir. Art funcziuna savens sco spievel da la societad, astga irritar, vilentar e mintgatant simplamain er mo divertir.



Esther Krättli (1967), Casti/Cuira
scolaziun: matura a Cuira, studi da romanistica (rumantsch e talian) a l'università da Turitg e Firenze, divers segurns linguistics

lavor: magistra da linguas, dapi 12

onn redactura da litteratura tar RTR (tavulin litterar, preziosa litterara), collavuratura sporadica tar RSI e SRF, redactura e collavuratura en differentes projects culturals
cultura: fascinaziun per la litteratura. Legia fitg bler (rumantsch, talian e tudestg). Passiun speziala per la litteratura d'uffants (posseda ina biblioteca da litteratura per giuvens da passa 1000 cudeschs)

Premura individuala e c

Intervista cun il nov president, da la SRG.R, Oscar Knapp

Oscar Knapp presidescha per l'emprima giada la radunanza da la SRG.R ils 25 da matg 2013 a Salouf. Nus avain discurre cun il nov president da la SRG.R.

Intervistader Simon Denoth

Durant 35 onns avais Vus lavurà en il servetsch diplomatic da la Svizra. Voss mandat entaifer la SRG.R, respectivamente la SRG SSR è dentant puramain regional/naziunal. Tge cumparegl datti tranter quests dus ambients differents? Ch'ina activitad saja internaziunala, naziunala u regiunala: atgnamain sa tracti adina dad activitads che pretendan abilitads fitg sumegliantas, numnadamain la cumpetenzia sociala, savoir tadlar la cuntrapartida, resguardar ils arguments, respect, enatiralmain bunas enconuschientschas dal dossier. La differenza è forsa quella ch'ina activitad internaziunala sa fa en ina lingua estra, l'activitad naziunala en ina lingua naziunala e quella regiunala en sia lingua materna. Tge ch'è pli simpel, è anc grev da giudigar.

Tge forzas e schanzas ha la Svizra rumantscha ord Vossa optica? Co vesais

Vus l'avegnir dals idioms e dal rumantsch grischun?

La Svizra rumantscha exista – ella viva. Ella discuta, fa disputa, fa propostas e vegn savens er tar soluziuns. Quai è forzas. Quai mussa che lur lingua e cultura èn impurtanta sper ils Rumantschs e per las Rumantschas. L'ultim exempel è quel da la chasa editura rumantscha: eclat, disputa, discussiun e soluziun. Ed il fatg che nus disputain sur dal RG è tenor mai ina schanza. Sche nus na discutassan betg pli intensiv sur da l'avegnir da nossa lingua materna fiss quai trist. Tschert, nus na vulain betg mantegnair nossa lingua be artificialmain. Perquai ma pari impurtant che nus discurren vinavant noss idioms ch'èn nossa lingua dal cor. Cun quai na manegel jau betg ch'il rumantsch grischun na valia nagut. El ha ses lieu e ses niz, ma il RG na po betg remplazzar ils idioms. Uschia

vegn questa intervista fatga per valader, la transcripziun dad ella vegn dentant ad esser en RG. Sco quai che RTR tracta e dovra RG chat jau rasschunaivel.

Vus discurreis dal rumantsch cun terms fitg affectivs. Però, bastan amur ed in tschert idealissem per dotar la Svizra rumantscha d'in fundament ferm per l'avegnir?

Igl è fitg impurtant che mintga singula persuna s'engaschia per sia lingua, e dovria era quella en la vita dal mintgadi. Sche la glieud daventa indifferenta envers ses agen linguatg, è quai l'emprim pass envers sia mort. Per fortuna constatesch jau che nus essan bler pli conscients da l'impurtanza da noss rumantsch ch'avant in pèr decennis. Nus savain che, senza la tgira da nossa lingua, giess ella en malura e nus perdessan nossa basa, nossas ragischs.

Ils meds da massa rumantschs han perquai ina rolla fitg decisiva, sch'i sa tracta da mantegnair la relevanza e la vivacità dal rumantsch. Plinavant sto la Svizra rumantscha era mussar anoravers ch'ella existia e sustegna sia lingua. La Bassa sto ve-



Oscar Knapp ha dà pled e fatg a Simo

sair tge ch'ins fa en la Rumantschia, e che quella prova da chattar sinergias. A la fin finala po mo la cumbinaziun da quests dus aspects, la premura individuala sco era la buna colla-

Staziuns da la vita dad Oscar Knapp

Oscar Knapp (64), dr. oec. HSG, ha cumenzà sia carriera diplomatica il 1978 a Berna. El è stà ambasciadur da la Svizra en Brasilia ed en l'Austria sco era delegà per cunvegns commercialas en il Secretariat da stadi per l'economia (Seco). Dapi il 2010 fa el part da la direcziun dal Secretariat da stadi per dumondas finanzialas internaziunalas (SIF). Il zercladur

2012 è el vegnì elegì president da la SRG.R per la perioda d'uffizi 2013-2016. En questa funcziun è el era commember dal cussegl d'administraziun da la SRG SSR. Oscar Knapp è maridà cun Elisabetta e bab da duas figlias, Flurina e Ladina. El è fitg gugent en las muntognas, va savens cun skis, e s'interessa per la litteratura classica e moderna.



L'antierur president da la SRG.R, Duri Bezzola e sia consorta Susanne ensemen cun il nov president, Oscar Knapp e sia consorta Elisabetta.

adapli collavuraziun



n Denoth.

vuraziun tranter ils acturs-clav da lingua rumantscha, numnadamain RTR, l'Agentura da novitads rumantscha, ANR, la Lia Rumantscha ed il Dicziunari Rumantsch Grischun,

DRG, dotar la Svizra rumantscha d'in fundament solid per l'avegnir.

Tge avegnir han las medias rumantschas?

En il decurs dals ultims onns han tut las medias ed ils meds da communicaziun fatg tras in svilup straordinari. Tgi avess cret ch'il SMS, facebook, ils blogs, il telefonin furber ("smartphone") u il tablet vegnissan acceptads en ina tala maniera. Ozendi na consumescha la glieud, e surtut las generaziuns giuvnas, betg pli televisiun u radio en la medema moda sco quai ch'ins fascheva pli baud. Ins decida sez, cura ch'ins vul tadlar u guardar las ultimas novitads u apunta, leger online. Quai ha natiralmain consequenzas per ils meds audiovisuals. Nus avain da preveder il svilup per decider ad ura, nua ch'igl è dad investir per l'avegnir. Perquai stuain nus concentrar ils meds a nossa disposiziun per las medias rumantschas. Ma nus stuain duvrar els a moda anc pli conscienta. Sco quai ch'jau hai ditg: ina collavuraziun pli stretga tranter las organisaziuns rumantschas daventa indispensabla.

Tge vulessas Vos accumplir durant Vos sa perioda d'uffizi al timun da la SRG.R?
En emprima lingia vuless jau, ensemen cun la suprastanza, manar enavant la buna lavur ch'ha prestà mes

antecessur, Duri Bezzola. Ed jau ma legrel zunt fitg da surpigliar questa funcziun dubla, tant sco represchentant da la Svizra rumantscha sco era defensur dals interess da l'entira SRG SSR. Igl è dal rest in grond plashair da vesair che RTR dispona d'ina equipa fitg professiunala e motivada che vegn manada cun premura e cumpetenza.

Jau ves dentant era che nus avain in temp difficil cun duas sfidas evidentas: D'ina vart èsi da segirar las finanzas che permettian a RTR da mantegnair e sviluppar sia purschida. Da tschella vart essan nus confruntads cun midadas e svilupps immens en il sector da multimedia. Mia mira persunala è alura da trair las decisziuns ch'ans mainan en la dretga direcziun. Quai pretenda ch'ins ha tut las infurmaziuns necessarias e disponiblas en quest mument. Jau n'hai betg tema da trair ina decisziun, sch'jau hai bunas enconuschientschas dal dossier.

Per finir, pudessas Vos anc As descriver en paucs peds?

Direct, transparent, consensual e senza saramonas.



Sin viseta en la Chasa alva a Washington tar l'antier president american, George W. Bush senior e sia consorta Barbara Bush.



Excursiun cun la famiglia en las muntognas. Da sanester las duas figlias Flurina e Ladina, ensemen cun lur geniturs, Elisabetta ed Oscar.



Giasts en il Hotel Bären durant l'emissiun speziala dal Radio Rumantsch a Berna.

Direct da Berna – il rumantsch è dapi 75 onns linguatg naziunal

Ils zains n'han betg tutgà ils 20 da favrer 2013 sco il di da la votaziun avant 75 onns, cura ch'il suveran svizzer ha acceptà cun gronda majorità il rumantsch sco linguatg naziunal. Per Radiotelevision

Svizra Rumantscha è quest giubileum dentant tuttina stà la raschun da rapportar directamain da Berna e da sa regurdar dals schabetgs e da las consequenzas da quest GIE/SCHI dal 1938.

Las intervistas, contribuziuns e fotografias da quest di chattais vus era sin l'internet <http://www.rtr.ch/home/dossiers/actual/75-onns-rumantsch.html>



Georgina Janki en discurs cun il correspondent da l'ANR en Chasa federala, Lucas Deplazes.



Philipp e Gian Ramming en discussiun cun la cussegliera federala Eveline Widmer-Schlumpf.



Rico Valär dat pled e fatg a Georgina Janki. Entamez il tecnicist dad RTR, Alois Beer.



Jon Carl Tall, da l'Unìun da las Rumantschas e dals Rumantschs en la Bassa (URB).

Impressum

editura: Radiotelevision
Svizra Rumantscha, 7002
Cuira

gremi editorial: Mariano
Tschuor (mt), Esther Bigliel
(eb), Johann Clopath (jc)

gremi redacziunal: Bernard
Bearth (bb), Esther Bigliel (eb),
Umberto Camathias (uc),
Johann Clopath (jc), Gaby
Degonda (gd), Armin Gruber
(ag), Mariano Tschuor (mt),
Daniel Wasescha (dw)

**per questa ediziun han er
collavurà:** Erwin Ardüser (ea),
Alexi Baselgia (aba), Federico
Belotti, Ernst Denoth, Simon
Denoth, Gabriela Desax, Clara
Gerber (cg), Bertilla Giossi
(bg), Victoria Haas, Gion
Hosang, Manuela Morgentha-
ler (mm), René Spescha (rs),
Servetsch da pressa rtr (sp),
David Truttmann (dt), Beni
Vigne (bv)

grafica e cumposiziun:
Johann Clopath

correctorat: Clau Solèr
stampa: Südostschweiz Print,
Cuira

data da publicaziun: 4 giadas
l'onn (1-3 / 1-6 / 1-9 / 1-12)

ediziun: 3000 exemplars

contact: accents@rtr.ch,
Radiotelevision Svizra
Rumantscha,
Via da Masans 2, 7002 Cuira
tel. 081 255 75 75

era sin: www.rtr.ch/accents

Gugent resguardain nus Voss
giavischs per ulteriurs abuna-
ments, midadas d'adressa
euv.

Swiss Climate
neutral al clima
squitschau
SC201203001 • www.swissclimate.ch



Grond interess per l'acziun dal battaporta a Trun.

Fraid, glatsch e 9'323.90 francs per "mintga rap quinta"

Dals 17 fin ils 22 da december 2012 ha SRF 3 rimnà cun l'acziun «Jeder Rappen zählt» a Lucerna daners per projects d'aua. Battaporta e Minisguard han sustegnì cun success l'acziun.

(mm) Trais dis han ils teams da Battaporta e Minisguard visità 5 lieus en il Grischun. Els han purschì punsch, café, pettas e biscuits fatgs sez. Per buna atmosfera è mintgamai in mu-

sicist da la regiun s'engaschà. Bibi Vaplan, Flurin Bezzola, Casper Nicca, Leander Albin, Gino Carigiet e Pascal Gamboni han dà a l'eveniment in'atmosfera singulara.

Cun biscuits tras il Grischun Avant ch'ir sin viadi èsi dentant stà da far dis en e dis ora biscuits, numerus telefonats e scriver plunas e-mails per organisar tut quai ch'i dovra. Quai è stà la part simpla da la lavur. L'autra part è la turnea stada. Ils teams da Battaporta e Minisguard han cumbatti cun temperaturas da fin minus 15 grads C° sco era cun naiv e glatsch. Anc mender èsi stà per ils musicists. Da tutta

fradaglia han els chantà e sunà lur instruments, era sch'i n'avevan betg pli sentiment en la detta.

Las stentas èn sa pajadas

Las stentas dal team èn la fin finala sa pajadas. Ils inscunters cun la glieud al lieu èn stads cordials, la simpatia per l'acziun gronda. Quai conferman il meglier era ils 9'323.90 francs ch'ils dus teams han pudì recaltgar e surdar a Lucerna.

Currer cun ina pluna raps ed ina camera sut bratsch tras Lucerna

La fin da l'acziun «Mintga rap quinta» da Battaporta e Minisguard è anc adina en buna memoria a mai. Quai segir pervi dals blers daners che nus avain pudì rimnar, ma er pervi da la surdada da quella summa a Lucerna.

La gievgia da mezdi, cura che nus essan puspè arrivads a Cuira suenter nossa acziun, er'jau cuntent che tut è gartegià e ch'il team è arrivà saun e salv. Mo i n'è stà nagut cun far patgific. SRF 3 vul la saira in'intervista. Il Telesguard dovra intginas infurmaziuns e purtrets. Per il Radio Rumantsch èsi planisà suenter las tschintg in discours e mintgin ch'entaupa nus vul savair: «Quant avais rimnà?». Quai n'è dentant anc betg enconuscent ed uschia è la surprisa gronda, cura che nossa praticanta di ch'i saja



Gion Hosang da RTR (dretg) surdat ils daners rimnads a Nick Hartmann, il moderatur da SRF 3.

passa 9'000 francs. Perquai decidain nus spontan da gist purtar ils daners a Lucerna.

L'intervista al Radio Rumantsch hai perquai dà live or da l'auto. A Lucerna regiva dentant quella saira il caos; las vias eran stuppadas.

Il producent dal radio SRF 3 telefoneschia e vul savair, sche nus vegnian ad uras per l'intervista u betg. Ma nus n'avain betg idea quant ditg ch'i va anc. Insadura èsi cler, sche nus vulain arrivar ad ura en il container da vaider per l'in-

tervista, stuain nus cuntinuar il viadi a pe. L'um da camera ed jau bandunain l'auto e surlaschain quel a nossa praticanta. Cun camera e daners sut bratsch essan currids tras la citad da Lucerna enfin sin il Europaplatz avant il KKL. Nus essan vegnids beneventads dal producent e curt suenter er dals moderaturs en il container da vaider. Kathrin Hönegger e Nik Hartman han gi vaira plaschair da nossa visita. Era els èn stads surstads quants daners ch'èn vegnids or da la tastga. In inscunter fitg simpatic che resta segir en buna memoria a mai.

Sin battaporta.ch pudais Vus guardar co ch'ils dus moderaturs sa sprovan da discurre rumantsch.

Gion Hosang

Saira da fatschenta – cun casino



(dw) Tradiziunalmain datti avant Nadal l'inscunter per il persunal da RTR. Ils 14 da december 2012 avain nus cumenzà la saira cun ina tschai-

na en las localitads da la Chasa RTR, servida da collegas da lavur. E lura avain nus provocà la fortuna en la stanza multifunziunala vid las dif-



ferentas maisas da gieù sco black jack, roulette u poker. Mintgin ha retschet in satgin cun munaida da plastic e spert ha la tensiun tschiffà

il persunal. Mintgin ha tschertgà sia facultad. Ma bler pli impurtant eran il gaudi e la cumpagnia. Igl è stà ina sairada gartegiada.

31avel Top Pop Rumantsch: Il zambregiader da Zernez

Il Top Pop Rumantsch entra en ina nova stagiun. Eremit alias Luca Besio da Zernez chanta «La vita tuoche tai».

(bv) Luca Besio ha cumenzà a far musica sunond melodias da Nadal sin in clavazin da termagl. Ma igl è lura la battaria ch'ha sveglià tar l'adolescent zernezin la vaira passiu per la musica, e passond tras la band usitada da scola ha el lura battì in'urella il tact tar ils giuvens Skywards da Schlarigna. Cun scuvrir la finala la gitarra ha el era survegni

gust da crear atgnas chanzuns. Il 2001, cun 20 onns, è Luca partì per la Bassa ed è sa chasà en l'Argovia. Ma el ha purtà cun sai l'anim d'ina ritga tradiziun ladina che tanscha da Paulin Nuotclà sur ils Bulais enfin tar Cha da Fö: Sias cumposiziuns, fixadas oramai sin il computer chasan, èn chantadas per gronda part per rumantsch.

Ed il zambregiader solitari ha er gist chattà ses num d'art adequat: Eremit. Dacurt ha il Radio Rumantsch scuvert las chanzuns d'Eremit sin la plattafurma Mx3 ed ha suggerì al musicist da sa participar a la retscha dal Top Pop Rumantsch. E Luca Besio ha scrit gist ina nova chanzun ad hoc, dond a quella sia tonalitat melanconica preferida ed in tema bainvis en la retscha: «La vita tuoche tai». Qua resti be anc d'aggiuntar: La musica er!

Top Pop Rumantsch è ina seria da producciuns da musica, lantschada da RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha l'onn 2005. Tut ils titels da la seria èn d'udir sin la pagina d'internet da RTR sut: <http://www.rtr.ch/home/dossiers/actual/Top-Pop-Rumantsch.html> Las emprimas 30 chanzuns èn ussa era disponiblas sin ils disc compacts «Top Pop Rumantsch vol. 1 e 2». Dapli sin: www.rtr.ch/butia



Luca Besio da Zernez ha chantà l'ultim top-pop da RTR.

Nov en la butia da RTR

Top Pop Rumantsch vol. 2

Questa segunda collecziun da Top Pop Rumantsch preschenta ussa ils tocs ils pli novs, 18 perlas, naschidas tranter la primavaira 2008 e l'atun 2012. Il nov disc documentescha ina giada dapli ch'il Top Pop è ina ballantscha tranter vuschs novas e fatschas enconuschentas, tranter tradiziun ed experiment.

CHF 20.00 (+ porto e spediziun)

Dapli detagls, l'entira offerta ed empustaziuns sin www.rtr.ch/butia.



Il project archiv RTR è terminà

E tuttina mai a fin ...

Il project archiv RTR ha cumenzà il 2007. Documents da televisiun, mo 10 onns vegls, avevan maletgs plain sbagls. Sin quai ha la direcziun RTR giavischà da la partiziun d'archiv D+A ina survista dals documents periclitads.

(aba) Sper las cassetas da televisiun eran era ils bindels da radio e da musica periclitads, en prima lingua pervi da la vegliadetgna. Per salvar quests documents è il Project archiv RTR vegnì lantschà. Sustegn finanziàl ha RTR survegnì da la direcziun generala SSR, dal chantun Grischun e da Memoriav, l'Associazione per il salvament da la cultura audiovisuala da la Svizra. Dal 2008 fin il 2012 ha RTR pudì copiar blers documents. Dentant, era vinavant hai num da salvar documents – perquai che la lavur d'archivar è mai a fin.

Mancanzas en l'archivaziun
Dals onns 1950 fin 1998 èn las emissiuns da radio vegnidas archivadas sin bindel. Quai che fa surstar è ch'ina pulita part da las emissiuns da duas periodas manca, ina giada ils onns 1960 e pli sorprendentmain ils onns 1990. En tut ha RTR digitalisà 4'300 bindels.

Las emissiuns dal 1998 fin il 2002 èn stadas archivadas sin disc compact, in portatun fitg periclità. Dals var 1'000 discs n'èn 20 discs betg stads copiabels.

Ritga collecziun da musica

Registrar musica indigena ha ina gronda tradiziun per RTR. Davent dals onns 1950 ha il radio da Turitg SRF registrà bler sin incumbensa. Ils onns 1980 ha RTR surpiglià la plima e cuntinuà da registrar musicas instrumentals, chors ed autras gruppas da musica. En il Project archiv RTR èn var 11'000 tocs da musica rumantscha e grischuna vegnids copiads.

Ina schelta

Las emissiuns da la Televisiun Rumantscha dals prims 25 onns existan sin film. Damai ch'ìls custs da copiar film èn fitg auts, ha RTR elegì ils 500 documents impurtants. Davent dal 1988 fin 2006 èn tut las emissiuns sin cassetas. Var 500 cassetas ha RTR laschà copiar, il rest procura la televisiun da Turitg SRF.

Access al material d'archiv

Novas produenziuns RTR nizzegian adina puspè material d'archiv. Per chattar e tadlar documents da radio e da musica sa preschentan duas bancas da datas internas (Archiv RR e PlayinfoPlus). Las emissiuns da televisiun sa chattan per gronda part en la banca da datas Faro da SRF.

Il public po duvrar ina part da las emissiuns da radio copiadas sur la



Per pudair mantegnair las emissiuns ch'èn vegnidas registradas sin bindels, han quellas stui vegnir copiadadas sin sistems digitals.

pagina www.fonoteca.ch da la Fonoteca naziunala. Ulteriurs documents (musica, televisiun) n'èn per il mument betg accessibels. Raschuns èn dumondas da dretg e

l'idea dad avrir ils archivs ensemen cun auters studios da la SSR.

La concorrenza



Quest onn festivescha la Televisiun Rumantscha ses anniversari da

▣ 50 onns

▣ 55 onns

▣ 60 onns

Premis:

In bon da 150.- CHF, sponsurà da Schutz Filisur Alpin Gartencenter

In bon da 150.- CHF, sponsurà da Fluors Malgiaritta-Defilla, Scuol

Trametta tia resposta fin ils 31 da mars 2013 a:

accents@rtr.ch u a

Radiotelevision Svizra Rumantscha

Accents

Via da Masans 2, 7002 Cuira

Ils victurs da la davosa concorrenza:

Clau Defuns-Farrér, Cuira

Clara Pazeller, Surava

Riet Vital, Susch



Newsletter RTR

RTR trametta a Vus mintga gievgia infurmaziuns davart il program e l'actualitad or da la chasa da medias. Pustar la newsletter è fitg simpel. Il formular chattais Vus sin la pagina d'internet www.rtr.ch. Per dumondas en connex cun la newsletter p. pl. contactar newsletter@rtr.ch.

Adattaziuns a favur da l'auditor

(bb) Ils 30 da schaner 2012 ha RTR lantschà ses nov program da radio. Narrativ – flexibel – actual eran ils trais chavazzins ch'han definì la natura da la transformaziun dal program. Dar dapli spazi al raquintar, trategnair cun l'actualitad e la metter en connex, debattar ed analisar, quai era las finamiras.

En general ha il program gì success. Suerter las analisas internas, ils parais dal cussegl dal public SRG.R e resuns dal public insumma, ha RTR adattà en tscherts lieus il nov program.

Adattar per optimar

A RTR eri cler che pir l'experiencescha, il mintgadi redacziunal, possia mussar, nua ch'il nov program surmuntia il test cun la realitad, e nua che nus stuain al adattar. Sin basa da tut questas infurmasziuns avain nus adattà ed optimà noss'offerta ils ultims mais.

Las midadas las pli impurtantas èn:

- Ils Impuls vegnan emess nov a las 6:40 enstagl da las 5:55. Il public ha resentì il termin da las 5:55 sco memia baud.
- La Revista da medias avain nus

mess ensemen cun la meteo. Ella vegn l'emprima giada las 6:50 e repetida en in versiun pli elavurada las 7:50. Cun quai less RR porscher in pachet da service cumpact.

- L'actualitad a mezdi vegn en in furma pli cumpacta e finescha adina cun in resumaziun da l'actualitad da la damaun. A blers auditors mancava questa furma cumpacta per s'infurmar.
- La sonda han Magazin da cultura e Profil barattà la piazza. Il Profil vegn emess nov a las 9:00, il Magazin da cultura a las 11:00.

Uschia vegn il program pli flexibel er per arranschaments spezial, e tranter las 10.00 datti in'ura moderada cun gieus e rubricas.

- Quest'ura moderada datti uss er la dumengia, il Concert sin giavisch ha survegni ses vegl plaz d'emissiun. El vegn danovamain las 11:00. Quai correspunda ad in grond giavisch da noss public. La Marella ha fatg midada sin las 9:00 e la Classica va sur l'emettur l'emprima gia a las 19:00 e vegn repetida dumengia suenter mezdi, che suonda.



Ils protagonists dal film represchantan las differentas partiziuns da RTR. Da sanester: Maurus Dosch, gestiun commerciala, Alice Bertogg, radio, Curdin Fliri, televisiun, Ulrica Morell, regions, e Marina Morgenthaler, administraziun.

RTR en la vetrina - In nov film da la chasa

(mt) RTR realisescha in nov film da la chasa, in film che purtrescha l'interpresa e sia funcziun. Il film vegn realisà da la firma Contrast. Ivan Madeo maina questa firma. El

enconuscha bain RTR, è el gea l'autur da la campagna "Taidlas bles – vesas cler". Felix Schaffert è il realisatur. RTR vegn purtretà cun l'exempel da trais collavuraturas e

dus collavuratur: Maurus Dosch, Curdin Fliri, Alice Bertogg, Marina Morgenthaler ed Ulrica Morell. Questas persunas vegnan accompagnadas cun la camera da lur dacha-

sa fin a la piazza da lavur, explitgeschan lur vista persunala da la piazza da lavur e finalmain era lur incumbensa.

rtr
**chant
au tour**
chantauturAs rumantschas
sin turnea

Nov en la butia da RTR

chant au tour

CHF 30.00 (+ porto e spediziun)

Dapli detagls, l'entira offerta ed em-pustaziuns sin www.rtr.ch/butia.

Sin quest album dubel sa chattan registraziuns fatgas durant la turnea "chant au tour" l'onn 2012: chanzuns scrittas a posta per la turnea, muments unics dals concerts e collavuraziuns excepziunalas tranter ils chantauturs rumantschs.

Program Radio Rumantsch 2013

Glindesdi - Venderdi

00.00 SRF novitads
00.03 Grischun sonor
01.00 SRF novitads
01.03 Sat R Classica
03.00 SRF novitads
03.03 Grischun sonor
04.00 SRF novitads
04.03 Musica populara
05.00 SRF novitads
05.03 Musica populara

Actualitad da la damaun

06.00 Novitads
06.30 Novitads
06.40 Impuls dal di
06.50 Revista da medias/Meteo
07.00 Novitads
07.30 Novitads
07.40 Kikeri6
07.50 Meteo/Revista da medias
08.00 Novitads
08.30 Novitads
08.40 Il chavazzin dal di

Accompagnament da la damaun

09.00 Novitads
09.03 La coppina
09.15 Chalender
09.30 La truvaglia
09.45 Tge chaussas
10.00 Novitads
10.15 Radionovela
10.30 Famus e glorius
10.55 Impuls dal di (rep.)

Actualitad da mezdi

11.00 Novitads
12.00 Novitads
12.20 Compact a mezdi
12.25 Avis al Telesguard
12.30 SRF Rendez-vous

Accompagnament da mezdi

13.00 Las gratulaziuns
14.00 Novitads
14.03 Musica
15.00 Novitads
15.03 Musica
16.00 Novitads
16.03 Sempervers
16.30 Program da kino
16.45 Verd per semper
16.50 Avis al Telesguard

Actualitad da la saira

17.00 Novitads
17.30 Sport
17.50 Meteo
18.00 Novitads
18.06 Compact - survista dal di
18.15 SRF Echo der Zeit

Accompagnament da la saira

19.00 Nossa musica*
20.00 Novitads
20.03 Emissiuns** (rep.) u sport live
21.00 Novitads
21.15 Album da l'emna
21.45 Radionovela (rep.)
22.00 Novitads
22.03 Nossa musica* (rep.)
23.00 Novitads
23.03 Grischun sonor

Sonda

00.00 SRF novitads
00.03 Grischun sonor
01.00 SRF novitads
01.03 Sat R Classica
03.00 SRF novitads
03.03 Grischun sonor
04.00 SRF novitads
04.03 Musica populara
05.00 SRF novitads
05.03 Musica populara

Actualitad da la damaun

06.00 Novitads
06.30 Novitads
06.40 Impuls dal di
06.50 Revista da medias/Meteo
07.00 Novitads
07.30 Novitads
07.40 Kikeri6
07.50 Meteo/Revista da medias
08.00 Novitads
08.30 Novitads
08.40 Il chavazzin dal di

Accompagnament da la damaun

09.00 Novitads
09.03 Profil**
10.00 Novitads
10.03 La coppina
10.15 Chalender
10.30 La truvaglia
10.45 Tge chaussas
10.55 Impuls dal di (rep.)

Actualitad da mezdi

11.00 Novitads
11.03 Magazin da cultura**
12.00 Novitads
12.15 Ils auters
12.30 Palaver**

Accompagnament da mezdi

13.00 Las gratulaziuns
14.00 Novitads
14.03 Parada da hits
15.00 Novitads
15.03 Parada da hits
16.00 Novitads
16.03 Sempervers
16.30 Program da kino
16.45 Verd per semper

Actualitad da la saira

17.00 Novitads
17.06 Sportissimo
18.00 Novitads
18.15 SRF Echo der Zeit

Accompagnament da la saira

19.00 Soundcheck
20.00 Novitads
20.03 Palaver (rep.) u sport live
21.00 Novitads
21.15 Album da l'emna
21.45 Ils auters (rep.)
22.00 Novitads
22.03 Las perlas (rep.)
23.00 Novitads
23.03 Grischun sonor

Dumengia

00.00 SRF novitads
00.03 Grischun sonor
01.00 SRF novitads
01.03 Sat R Classica
03.00 SRF novitads
03.03 Grischun sonor
04.00 SRF novitads
04.03 Musica populara
05.00 SRF novitads
05.03 Musica populara

Accompagnament da la damaun

06.00 Novitads
06.30 Novitads
06.40 Impuls dal di
06.50 Revista da medias/Meteo
07.00 Novitads
07.06 Radionovela compact
07.30 Novitads
07.40 Radionovela compact
07.50 Meteo/Revista da medias
08.00 Novitads
08.06 Vita e cretta**

Accompagnament da la damaun

09.00 Novitads
09.03 Marella**
10.00 Novitads
10.03 La coppina
10.15 Chalender
10.30 La truvaglia
10.45 Tge chaussas
10.55 Impuls dal di (rep.)

Accompagnament da la damaun

11.00 Novitads
11.03 Concert sin giavisch
12.00 Novitads
12.06 Sportissimo
12.30 Forum**

Accompagnament da mezdi

13.00 Las gratulaziuns
14.00 Novitads
14.03 Artg musical
15.00 Novitads
15.03 La classica (rep.)
16.00 Novitads
16.03 Sempervers
16.30 Program da kino
16.45 Verd per semper

Actualitad da la saira

17.00 Novitads
17.06 Sportissimo
18.00 Novitads
18.15 SRF Echo der Zeit

Accompagnament da la saira

19.00 La classica
20.00 Novitads
20.03 Vita e cretta (rep.) u sport live
21.00 Novitads
21.15 Album da l'emna
22.00 Novitads
22.03 Soundcheck (rep.)
23.00 Novitads
23.03 Grischun sonor

*Nossa musica

Glindesdi: La stailalva
Mardi: Noss chors
Mesemna: L'instrumentala
Gievgia: La populara
Venderdi: Las perlas

Repetiziun il proxim di suenter las novitads da las 22.00.

**Emissiuns (rep.)

Mintga saira 20.03. En cass da "sport live" suenter las novitads da las 23.00.

Glindesdi: Magazin da cultura
Mardi: Marella
Mesemna: Profil
Gievgia: Radioarchiv
Venderdi: Forum
Sonda: Palaver
Dumengia: Vita e cretta

Televisiun Rumantscha 2013

Telesguard

Glindesdi - venderdi 17.40 SRF 1

18.10 SRF info (rep.)
18.35 SRF info (rep.)
19.00 SRF info (rep.)
19.15 SRF info (rep. suppl. a partir dal mars 2013)
22.00 SRF info (rep.)
05.50 SRF info (rep. suppl. a partir dal mars 2013)
11.50 RSI LA2 (rep.)

Contrasts

Dumengia 17.25 SRF 1

08.30 SRF info (rep. mesemna)
09.30 SRF info (rep. mesemna)
12.50 SRF info (rep. mesemna)
11.00 SRF info (rep. gievgia)
13.20 RSI LA2 (rep. venderdi)
17.10 SRF 1 (rep. sonda)
07.00 RTS 1 (rep. dumengia)
07.30 RSI LA1 (rep. dumengia)

Minisguard

Sonda 17.40 SRF 1

18.00 SRF info (rep.)
19.05 SRF info (rep.)
11.50 RSI LA2 (rep. dumengia)
17.15 SRF 1 (rep. dumengia)

Pled sin via

Venderdi sontg 19.20 SRF 1
Tschuncaisma 19.55 SRF 1
Emprim d'avust 19.55 SRF 1
Nadal 19.20 SRF 1

Gion Deplazes survegn 95 onns

Ils 22 da mars cumplenscha Gion Deplazes 95 onns. Gion Deplazes è in dals pli activs scriventis rumantschs e forsa il pli popular da la Surselva. Ed el è er s'engaschà en cumissiuns e gremis regiunals e naziunals da la SSR SRG.

Culpa e destin, tradiziun e modern: Quai è il rom enturn l'ovra da Gion Deplazes. Cun sia ovra èn entiras generaziuns da Sursilvans creschids si. Scholars sursilvans l'han emprendi d'enconuscher ed en ses romans e sias istorgias sco p. ex. "La bargia dil tschess" u "Marlengia". E cun ses cudesch da scola "Wir sprechen deutsch" l'han tut ils scholars rumantschs entupà. Ma Gion Deplazes ha era fatg reflectar ils creschids sur da dumondas sco la culpa ed il destin: Ha l'uman ina tscherta atgna libertad, u è el suttamess ad in destin, pia lià vid ses character, sia educaziun? Gion Deplazes n'ha betg mo scrit sez, el ha era scrit sur da la litteratura rumantscha, p. ex. sur da l'identitad dals Rumantschs en la litteratura e l'istorgia da la litteratura rumantscha (Funtaunas).

Sias funcziuns

Gion Deplazes ha instrui passà 40 onns en il seminari da scolasts a Cuera, è stà conrectur da la Scola chantunala, president da la Societad retorumscha, president da l'Uniun da scripturas e scripturs rumantschs, supstant en la Lia Rumantscha, redatur da la Vusch dils mats e dal Tschespet, ha represchentà ils Rumantschs en l'Accademia svizra da las ciencias umanas.



Gion Deplazes festivescha ses 95avel anniversari.

Lavur per la CRR e per RTR

Gion Deplazes ha er sez lavurà per il radio e la televisiun rumantscha. El ha fatg contribuziuns per l'emissiun "per nus da 6 a 16", in'emissiun d'uffants divertenta ed instructiva ed ha gist er proponì quest titel, el ha fatg gieus auditivs per il radio sco Sut cruschs (1950), Avon ch'il paster suni la tibia (1959), Igl ei

uras (1965) e Glisch nuviala (1988). Per la televisiun ha el translà e commentà films e sin fundament da ses romans han ins era fatg films sco p. ex. Levzas petras (1991), in'istorgia che raquinta da la vita basegnusa dals purs muntagnards: Cura ch'il pur Toni va cun ses figl Meltger en las muntognas per chavar rischs da giansauna, prenda

Toni cun el ina femna giuvna isolada da la societad. Quai na plascha betg a Meltger e las tensiuns tranter els trais èn programmadas.

El è stà commember en la cumissiun da programs da la Cuminanza rumantscha radio e televisiun CRR dals 1953 fin 1984; dals 1975 fin 1988 ha el represchentà la CRR en la Cumissiun regiunala da programs da la SSR e da la DRS. Ina da sias davosas ovras è cumparida avant 10 onns: "Sco igl effel va ell'onza". La chasa editura OVRAS scriva en la prefaziun: "Sco igl effel va ell'onza" è sco in viertgel sur l'entira ovra litterara da Gion Deplazes, sco ses davos "amen".

Ils 22 da mars festivescha Gion Deplazes ses 95avel anniversari. Nus gratulain cordialmain ed engraziain ad el per sia preziosa collavuraziun cun RTR e cun la societad purtadra SRG.R, che ha undrà el 1968 – ensemen cun Cla Biert – cun il premi da la CRR.

Gabriela Desax



Gion Deplazes l'entschatta dals onns 1970 en discurs cun il redatur da la Televisiun Rumantscha, Hendri Spescha.

Da cumpagnia e radunanza annuala SRG.R

Venderdi e sonda, ils 24 e 25 da matg 2013 a Salouf

La SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R), la societad purtadra da Radiotelevision Svizra Rumantscha (RTR), organischescha sias radunanzas annualas mintg'onn en in'otra regiun. Il 2013 è il Grischun Central en roda.

(cg) La supranza ha decidì dad ir quest onn a Salouf. Ir en la regiun per tgirar il contact cun il public da RTR. Perquai organischeschan la SRG.R e RTR ina sairada populara "Da cumpagnia" en sala communal a Salouf.

Il venderdi saira envidain nus da star da cumpagnia cun chant, musica e films or da noss archiv. Films che mussan persunas ed eveniments dal Surses ed en spezial da Salouf. La musica instrumentala Salouf-Mon-Stierva, il chor viril Salouf e (C'est si) B.O.N, la furmazion da famiglia da Curdin Janett ac-

cumpognan tras la saira. La populaziun è envidada en sala communal a star da cumpagnia.

Radunanza e surdada Premi SRG.R

Sonda tegna la SRG.R sia radunanza annuala per l'emprima giada sut il presidi dad Oscar Knapp. El ha cumenzà ses uffizi l'entschatta da 2013. Part da la supranza fan Beatrice Baselgia, presidenta communal Domat; Duri Blumenthal, president communal da Lumnezia; Gion Cola, manader da l'uffizi da scussion e da concurs Alvra, da

Riom e Donat Nay, scolast secundar e president communal da Trun. Suentar la part statutarica surdat la SRG.R il premi 2013 a Rina Steier-Peduzzi da Savognin ed a Rest Martin Cabalzar da Cumbel per lur en-

gaschi a favur da la lingua e cultura rumantscha. L'uniun da dunnas da Salouf procura per il bainstar dals giasts. Nus ans legrain da s'entupar cun vus a Salouf.

Tractandas radunanza da commembras e commembers

1. Bainveggi
2. Salid dal president communal da Salouf, Gian Sonder
3. Elecziun dals dumbravuschs
4. Protocol da la radunanza generala dals 2 da zercladur 2012
5. Rapport annual da la SRG.R per 2012
6. Quint e bilantscha da la SRG.R sco societad commembra per 2012 e rapport dal revisurat
7. Surdada dal Premi SRG.R 2012 a Rina Steier-Peduzzi ed a Rest Martin Cabalzar
8. Varia

Il premi SRG.R 2013 va a Rina Steier-Peduzzi ed a Rest Martin Cabalzar

(cg) La societad purtadra da RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha distingua las duas persunas cun il premi primarmain per lur engaschi a favur da la lingua e cultura rumantscha.

Dunna engaschada

La supranza da la SRG.R, timunada dapi il schaner 2013 dad Oscar Knapp da Scuol, surdat il premi a Rina Steier-Peduzzi da Savognin per ses engaschi solid ed endinà en differentas domenas da la vita publica insumma, per la promoziun da las dunnas, per la cultura e per il linguatg en spezial. Quest engaschi da Rina Steier-Peduzzi è caracterisà d'ina ferma voluntad persunala per megliar situaziuns politicas e so-

cialas e per dar in avegnir a linguatg e cultura.

Per la pressa rumantscha

Rest Martin Cabalzar da Cumbel retschaiva il premi per sia remarghabla lavur schurnalistica e pubblicistica da passa quatter decennis per la pressa rumantscha insumma, per la Gasetta Romontscha e La Quotidiana en particular. Questa lavur è caracterisada da cuntinuitad, fidadad ed entras in'auto etica professiunala per la qualitat materiala, furmala e linguistica. Qua tras ha Rest Martin Cabalzar contribuì essenzialmain a l'existenza ed al svilup da la pressa rumantscha e promovì linguatg, cultura e schientscha rumantscha.

Undrar e demussar stima

Onn per onn surdat la societad purtadra SRG SSR Svizra Rumantscha in premi dotà cun 8'000 francs total. Quest premi va a personalitads u ad instituziuns ed organisaziuns ch'èn sa distinguidas a moda partuculara sin in champ spezial. La

SRG.R ha grond plaschair d'astgar render uschia stima a Rina Steier-Peduzzi ed a Rest Martin Cabalzar che collavuran dal rest era dapi onns per ils programs da RTR. Il premi vegn surdà durant la radunanza generala da la SRG.R, ils 25 da matg a Salouf.



Rina Steier e Rest Martin Cabalzar survegnan il premi da la SRG.R.

RTR per la giaglioffa

Pli baud schev'ins «In vair buob ha in cuntè da satg en giaglioffa!» Ozendi è il cuntè vegnì barattà cun in telefonin. Quests telefonins pon ins er duvrar per bler, perfin per avoir RTR en giaglioffa.

(gh) S'infurmar tge che capita en il Grischun e sin l'entir mund, tadlar radio, guardar e tadlar emissiuns e contribuziuns ch'ins ha manchen-tà, ubain era trametter ina gratula-ziun. Quai è intginas chaussas ch'ins po far cun la nova applica-ziun (app) da telefonin che Radiotelevisiun Svizra Rumantscha ha realisà.

In mussavia per l'auditur e per l'aspectatur

La finamira da l'applicaziun che RTR ha realisà ensemen cun Swiss-TXT, è da porscher ils cuntegns da radio e televisiun e da la pagina d'internet spezialmain per telefo-nins. Cun l'applicaziun vegn den-tant era la pussaivladad da contri-buir material a RTR pli simpla. Sche



Umberto Camathias e Gion Hosang cun la nova app che possibilitescha da viagir atras ils programs da RTR.

vus vesais insatge interessant pu-dais vus fotografar u filmar quai ed al trametter a RTR cun agid da l'applicaziun. La rubrica persuerter sa numna "Voss sguard".

L'applicaziun è gratuita ed è dispo-nibla per iPhone e telefonins cun si-stem operativ Android. Telechar-giar pon ins ella en las butias da iTunes e Google Play.

Neu er ti amitg dad
RTR sin

facebook

Bainvegni ad "In
café cun ..."

...ils 21-3-2012, las 9-11 e las
13-14 cun Gaby Degonda en il
Café La Carsuot ad Ardez.

Sentupada e gentar cun las pensiunadas ed ils pensiunads

(dw) Ils 11 da favrer 2013 ha RTR envidà ils anteriurs collavurats da RTR per l'inscunter annual. Avant il gentar ha il director Maria-no Tschuor dà ina survista da l'on-n passà, dà in sguard en l'avegnir e surtut dumandà ils preschents da-vart lur opiniun tar ils products da RTR.

Da sanester: Gieri Albin, Theo Haas, Lina Adank Viletta, Antonia Desax, Esther Simeon, Baldina Kobi Cantieni, Men Steiner, Paulina Caduff-Vonmoos, Niculin Bezzola, Giusep Decurtins, Andreas Joos, Maria Cadruvi, Ernst Denoth, Bernard Cathomas, Maria Rensch, Richard Cavigelli, Jon Manatschal

